

Elemento aggiuntivo PEL III per l'insegnamento della letteratura nei licei

Guida rapida

L'elemento aggiuntivo *PEL III per l'insegnamento della letteratura nei licei* comprende strumenti e materiali a sostegno di un insegnamento della letteratura in lingua straniera al livello secondario II che sia moderno ed orientato alle competenze. Nello specifico si tratta di:

- **Can do statements (descrittori) delle competenze letterarie**, che integrano i noti descrittori del Quadro comune europeo di riferimento (QCER) per le lingue con descrittori delle competenze letterarie tipiche.
- Elenchi aperti di caratteristiche per una più precisa caratterizzazione dei testi letterari da trattare (le cosiddette **opzioni ricettive**), delle attività dei discenti e degli output del lavoro svolto nell'ambito letterario (**opzioni produttive**).
- **Task per un insegnamento della letteratura orientato alle competenze**, pronti per essere utilizzati o facilmente adattabili alle specifiche esigenze, con un esplicito riferimento ai descrittori.
- **Moduli** per la documentazione del lavoro svolto in ambito letterario con il PEL III.

Tali materiali sono disponibili per il download in tedesco, francese ed italiano e in parte anche in inglese¹. Sono destinati innanzitutto ai docenti delle lingue straniere dei licei, agli specialisti della didattica delle lingue straniere moderne e, in particolare, per quanto concerne le liste di controllo relative ai *can do statements* e i moduli, anche ai discenti del relativo livello scolastico.

Tutti i materiali possono essere utilizzati in modo flessibile e secondo necessità. La guida all'*elemento aggiuntivo PEL III letteratura* fornisce la risposta a molte delle domande che gli utenti possono avere sui materiali, ad esempio:

Domande degli utenti	Risposte fornite dalla guida
Come faccio ad avere rapidamente una visione d'insieme dei materiali disponibili?	La <i>panoramica dei materiali</i> del capitolo 1 offre una visione d'insieme, sintetica e sistematica, dei materiali con i relativi link. Il capitolo 2.1 propone una panoramica più ampia e presenta le funzioni principali dei materiali.
Dove trovo i task di letteratura pronti per essere utilizzati?	Nell'area download (cap. 6 e in part. 6.4). Tra l'altro, vi si trova anche una panoramica di tutti i task disponibili (cap. 6.3).
Come devo procedere se voglio creare io dei task di letteratura orientati alle competenze?	Il capitolo 2.4 fornisce indicazioni su come realizzare i propri task; cfr. in merito anche la „griglia di analisi dei task comunicativo-letterari“ (fig. 5 al cap. 3.2.3), utilizzata per sviluppare e valutare i task esistenti.
A cosa mi servono esattamente i descrittori per la letteratura?	Il capitolo 2.2.3 descrive più nel dettaglio le molteplici funzioni dei descrittori. Esso offre anche, ad esempio, una sezione sull'utilizzo dei descrittori in relazione agli obiettivi di apprendimento.
Perché i descrittori hanno dei codici e a cosa mi servono?	I capitoli 2.2.2 e 2.2.3 danno informazioni sui codici dei descrittori, utilizzabili ad esempio come termini di ricerca nella consultazione del pool di descrittori (cfr. anche la fig. 3, che riporta lo schema completo dei codici).

¹ Il progetto è stato sostenuto dall'Ufficio federale della cultura nel quadro dell'articolo 10 dell'ordinanza sulle lingue. Il progetto è dunque incentrato sulla promozione delle lingue nazionali.

<p>Che rapporto c'è tra i descrittori per la letteratura e i descrittori del QCER?</p>	<p>Il capitolo 3.2.2, sezione iii entra nel merito delle questioni dei livelli di competenza quando si lavora con testi letterari, e quindi delle questioni dell'interazione tra descrittori non scalari per la letteratura e descrittori scalari del QCER, anche sulla scorta di esempi concreti. Le opzioni ricettive e produttive, descritte più nel dettaglio al capitolo 2.3 e scaricabili dall'area download (cap. 6, risp. 6.2), creano un collegamento tra i descrittori letterari non scalari e quelli scalari del QCER.</p>
<p>Come si possono utilizzare i descrittori formulati in via generale per la letteratura in situazioni didattiche concrete?</p>	<p>I descrittori per la letteratura possono essere contestualizzati con le <i>opzioni ricettive</i> (criteri per la selezione e la caratterizzazione di testi letterari) e concretizzati con le <i>opzioni produttive</i> (proposte per orientare le attività dei discenti, precisandone anche gli outcome linguistici). Le opzioni sono un elemento di collegamento tra i descrittori per la letteratura e i descrittori del QCER. La figura 4 chiarisce a livello grafico tali collegamenti (cap. 3.2.2, iii).</p>
<p>Quando e quali moduli vanno usati?</p>	<p>Le funzioni dei moduli sono illustrate in modo più approfondito nel capitolo 2.5.</p>
<p>Cosa significa esattamente „insegnamento della letteratura orientato alle competenze“?</p>	<p>Il capitolo 3.2.1 propone riflessioni sulla questione dell'orientamento alle competenze nell'insegnamento della letteratura, come parte delle informazioni di base sul progetto.</p>

Panoramica sistematica dei materiali

La figura 1 offre una panoramica sistematica dei materiali dell'elemento aggiuntivo PEL III letteratura. Da tale schema è possibile passare direttamente ai materiali.

I campi su sfondo giallo costituiscono il nucleo fondamentale dell'elemento aggiuntivo PEL III letteratura: sono disponibili descrittori per le competenze letterarie (D.), i relativi task pronti, i task pronti per essere usati nell'ambito dell'insegnamento della letteratura orientato alle competenze (F.) e le cosiddette opzioni, che aiutano il docente nella selezione e nell'utilizzo dei testi letterari (C. ed E.).

I materiali includono inoltre dei moduli (su sfondo azzurro), che integrano il sistema di moduli già in essere del PEL con moduli specifici per la letteratura (da H. a M.). La numerazione dei moduli segue la struttura esistente del PEL III, in cui non si è ritenuto necessario un modulo 2.4 specifico per la letteratura.

Infine vi sono tre documenti accompagnatori: il documento A. offre una visione sintetica di tutti i materiali, il documento B. spiega ulteriormente i materiali e i loro nessi (ab origine) ed offre proposte applicative. Il documento G. illustra tutti i task disponibili nel loro insieme.


	A. Panoramica dei materiali e delle loro principali funzioni; sezione 2.1 della guida	
	B. Materiali nel dettaglio, background del progetto, bibliografia ed elenco dei materiali (area download); sezioni da 2.2 a 6. della guida	
C. Opzioni ricettive	D. Descrittori per la letteratura (banca dei descrittori)	E. Opzioni produttive
	F. Raccolta dei task	
	G. Panoramica dei task	
		
Modulo H. 2.1 Biografia personale di lettura e letteratura	Modulo K. 2.2 Lista di controllo per l'autovalutazione	Modulo M. 3.1 Elenco dei lavori letterari nel dossier
Modulo I. 2.5 I miei obiettivi personali	Modulo L. 2.3 Importanti esperienze letterarie	

Fig. 1: Panoramica in forma tabellare dei materiali dell'elemento aggiuntivo PEL III letteratura

La guida e la panoramica dei task sono disponibili anche nell'area off line.